

ALLWEILER – weltweit präsent ALLWEILER – global presence

Werke in Deutschland
Plants in Germany

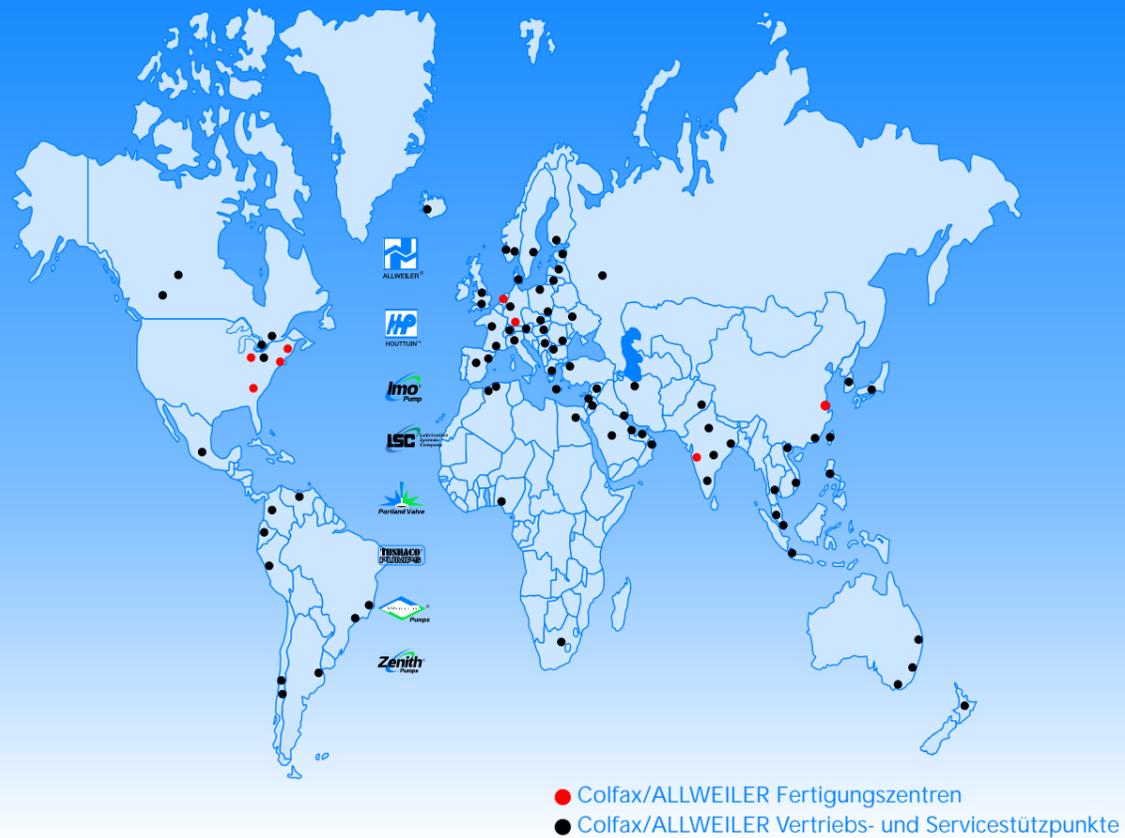
ALLWEILER AG
Schraubenspindelpumpen, Kreiselpumpen,
Zahnradpumpen, Propellerpumpen und Anlagen
Screw Pumps, Centrifugal Pumps, Gear Pumps,
Propeller Pumps and Systems

Postfach 11 40
78301 Radolfzell
Allweilerstraße 1
78315 Radolfzell
Germany
Tel. +49 (0)7732 86-0
Fax +49 (0)7732 86-436
E-mail: service@allweiler.de
Internet: <http://www.allweiler.com>

ALLWEILER AG
Exzentrerschneckenpumpen, Schlauchpumpen,
Kreiskolbenpumpen und Mazeratoren
Progressing Cavity Pumps, Peristaltic Pumps,
Rotary Lobe Pumps and Macerators

Postfach 20 01 23
46223 Bottrop
Kirchhellener Ring 77-79
46244 Bottrop
Germany
Tel. +49 (0)2045 966-60
Fax +49 (0)2045 966-679
E-mail: service@allweiler.de
Internet: <http://www.allweiler.com>

Die Anschriften der ALLWEILER Vertretungen weltweit finden Sie unter <http://www.allweiler.com>.
The current addresses of ALLWEILER representatives are listed at <http://www.allweiler.com>.



ALLWEILER AG
Postfach 11 40
78301 Radolfzell • Germany
Tel. +49 (0)7732 86-0
Fax +49 (0)7732 86-436
E-mail: service@allweiler.de
Internet: <http://www.allweiler.com>

ALLWEILER 
A Colfax Business Unit

D/04.09 – Ident-Nr. 488 093



ALLFUEL

ALLFUEL: Universell, kompakt und sicher

Die neue Schraubenspindelpumpe für die Förderung von Ölen und anderen schmierenden Flüssigkeiten. Bis 6 bar oder bis 40 bar.

Ihre Vorteile durch unsere Kompetenz:

- Optimale Anpassung durch verschiedene Bauformen
- Geringer Platzbedarf durch kleinen Bauraum
- Sicherer Betrieb durch einfache Bedienung
- Niedrige Betriebskosten durch schnelle Wartung

ALLWEILER 
A Colfax Business Unit

ALLFUEL: Einfach zuverlässig.

Sicher als Einzel- oder Doppelaggregat sowie mit und ohne Filter, flexibel durch vertikale oder horizontale Aufstellung

Für Ölfeuerung, Marine, Tankanlagen und Industrietechnik. Als Transfer-Pumpe bis 6 bar und als Inject-Pumpe bis 40 bar.

Die Produktfamilie ALLFUEL ist optimal an die Anforderungen angepasst, die bei der Förderung schmierender Medien gelten. Mit unterschiedlichen Bauformen, Aufstellungsarten und Werkstoffkombinationen ist sie universell einsetzbar:

- ▶ als Transfer- und Ringleitungspumpen sowie als Booster- und Brennerbetriebspumpen in der Ölfeuerungstechnik,
- ▶ als Zubringer- und Zirkulationspumpen für Kraft- und Schmierstoffe in der Marine,
- ▶ als Zubringer- und Abfüllpumpen in Tankanlagen,
- ▶ als Förderpumpen für alle schmierenden Medien in der Industrietechnik,
- ▶ als Schmierölpumpen für Getriebe, Motoren und hydraulische Anlagen.

Praxisgerecht und innovativ

Sicheres Umschalten beim „Twin“-Aggregat durch zentralen Kugelhahn und eindeutige Ventilstellung.

Durch die innovative Konstruktion wird der Filter von innen nach außen durchströmt. Schmutz und Metallspäne bleiben im Filter und gelangen nicht in das Pumpengehäuse. Der Filter lässt sich zur Reinigung herausziehen, ohne das Medium abzulassen.

Sicherer Schutz vor Leckage

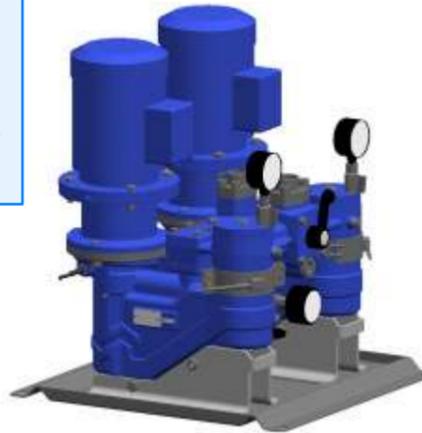
Drastisch verschärfte Sicherheits- und Umweltschutzbestimmungen erfordern innovative Lösungen. Die zur fehlerfreien Funktion einer Gleitringdichtung nötige Nennleckage ist oft nicht mehr zulässig.

ALLWEILER bietet daher als einziger Hersteller ein durchgängiges Dichtungskonzept von der

- ▶ einfachen Gleitringdichtung über
- ▶ ALLSEAL als Leckagesammel- und -erkennungssystem bis hin zur
- ▶ Magnetkupplung als hermetisch dichte Lösung.

ALLFUEL: Zwei Ausführungen:

- „T“: „Transfer“ als Niederdruckpumpe bis 6 bar.
- „I“: „Inject“ als Mitteldruckpumpe bis 40 bar.



AFT-T
AFI-T

Höchste Sicherheit als Doppelaggregat („Twin“)



AFT-F
AFI-F

Maximale Lebensdauer durch Filter



AFT
AFI

Flexibel durch vertikale oder horizontale Anordnung

Ihr Nutzen:

▶Wartung im Dauerbetrieb

Der Einsatz eines „Twin“-Aggregats ermöglicht den Dauerbetrieb auch während Ausbau-/Wartungsarbeiten.

Ihr Nutzen:

▶Temperaturunempfindlich

Die optionale Beheizung ermöglicht auch bei niedrigen Umgebungstemperaturen einen sicheren Anlauf.

Ihr Nutzen:

▶Optimale Kontrolle

Das Vakuummeter informiert kontinuierlich über Belastungen des Filters.

Ihr Nutzen:

▶Schnelle Wartung

Der vertikale Filtereinbau lässt den Filterwechsel ohne Ölabblass zu.

Ihr Nutzen:

▶Langlebig und zuverlässig

Dank „Inside-out“-Durchströmung des Filters und eines Magnets im Filterboden sammeln sich Schmutz und Metallspäne sicher im Filter.

Ihr Nutzen:

▶Gutes Ansaugverhalten

Die großen Filterflächen garantieren ein sehr gutes Ansaugverhalten und längere Wartungsintervalle.

Ihr Nutzen:

▶Geräuscharmer Betrieb

Die besondere Profilgebung der Gewindeflanken ermöglicht eine nahezu pulsationsfreie und geräuscharme Förderung.

Maximale Leistungsdaten

	AFI-T/-F	AFI	AFT-T/-F	AFT	
Q	112	112	108	108	l/min
t	150	150	150	150	°C
p _s	5	5	5	5	bar
p _d	40	40	6	6	bar
v	3-750	3-750	3-380	3-380	mm ² /s

UNIVERSAL